

馬孝駿先生

對發展中國音樂的願望和計劃

(一) 馬教授致創辦人函

其的師長：拜別慈顏，倏已一週，返抵紐約後，迷惘恍惚，身在異邦，神往華岡，對 師長創業的精神，萬分敬佩！對祖國所有的新氣象、異常興奮！ 師長給予我們的鼓勵和指示，尤其使我們感激！中國文化學院對我們的招待，更在此特別致謝！

這裏讓我先報告給你已做，及將做之事，以釋遠念。

(1) 昨天(星期一)我已把兩張來回機票送還給這邊的中華航空公司，請他們把普通的票價改為遊覽的經濟票價(Excursion fare)，每張票可找回一百五十元美金，兩張票共找回美金三百零二元，由他們付還給你們。

(2) 剛返紐約，百事待理，目前要務，我先得編排三月兒童樂隊音樂會的節目及介紹文學。約於一週後可着手整理演講稿，希望於半月內能完成，寄給你們。

(3) 待寄運的四十架小提琴中，有幾架需要修理，目前校中既不急用，不如在這邊修理後寄運，可以省掉校方的開支。雖然我知道在台灣修理比較便宜，但贈送的物品，當然越完整越好，否則有失恭敬。

(4) 這邊有圖書及樂譜一箱，當可與運琴時一同寄出。至於在巴黎的大批圖書，擬於今夏返法整理，先贈送幾部可貴的百科全書，百餘本歌劇譜及一部份樂譜。但不知運輸是否有問題，當往何處接洽，便時請賜示。

(5) 所屬重譜院歌，自當遵命，華岡簡介中之原來地位能于再版時暫留空白嗎？

(6) 創辦兒童音樂班之事，是否要附屬於兒童福利館？請師長再作慎重考慮，倘視作一種裝飾的音樂課程，我可以來協助訓練師資，無需本人親自下海，但倘師長有振興音樂教育的決心，則我另有詳細的計劃。這次回國，當以為到中國文化學院演講是私人學術上訪問，後來才知和文化局有關。下次來時實在不想再和官府任何人員應酬，這次浪費了許多時間，把正當的事務都耽誤了。行前無法把演講稿整理好交出來，使我覺得十二分不自在。

回國期間，多蒙 師長寵愛，備嘗許多山珍海味，臨行又蒙 親自到機場相送，更使我們感愧交加，無地自容，我知道 師長的時間何等可貴，平日的生活又如何節儉，下次來時，只望能多聆教益，偶爾能同去一碗鹹菜肉絲麵就心滿意足了。來國內只望能過簡單的安靜的生活，專心的工作，才能做出一番事業來。

每蒙 師長賞識和提携，授與聘書，銘感肺腑，沒齒難忘。返美後和家人商談，子女二人反對得最厲害，他們一致認為，我苦學了數十年，好容易教養他們長大，我到了退休的時候，應該返法去過安靜的生活，趁此從事作曲及著作，以傳後世。不該再加以重任，自討煩惱。這是他們的一番好意。一片孝心，原是我本人的初志。但回國後親眼看到 老師在片荒地上建立起許多多幢宮殿式的樓宇，成萬的學子彙集攻讀。造成欣欣向榮的新氣象，實在令人興奮！所以我也不顧自己的年齡和健康，願追隨 老師為振興音樂教育作十年之計劃。訂立草案，另將副稿一份，寄與

(二) 中國文化學院附設

華岡音樂學校(草案)

(1) 中國文化學院附設之華岡音樂學校，將是一個實際性獨立的機構，當籌募基金在華岡另建校舍(包括幼童班、小學、初中各級之教室、小學各種絃索樂器之練習室、初中管樂及絃索樂器之練習室、小型之音樂廳二個作為樂隊及預奏之用，教務處、訓導處及其他辦公室等)學生以走讀生為限，不收宿舍生。

(2) 經營來源：除籌募建校舍之基金外，經常費有學費之收入，報考時之報名費(如每生各收一百元，千名即有十萬元)利用華岡音樂會場二千五百人之大廳，慈善音樂會之收入當數倍此數。

(3) 倘基金一時不易籌得，最初三年中可借用城內之校舍及華岡兒童福利館或其他適用之處所。二年後當發動國際性大規模的籌款。

(4) 明年夏令音樂營中先辦師資訓練班二個月，招收中國文化學院小提琴班之學生若干名，受訓後或以聘用方式，或以實習方式，于秋季開學後，即可在幼童班教授。

(5) 夏令音樂營中亦可同時招收幼童三班，以三歲、四歲、五歲分班，每班三十人，共九十人，半日制，每日上課三小時，倘上午及下午齊辦，學生人數可加一倍，倘在華岡及城內同時舉辦，學生人數可增至四倍，三百六十人。

季札兄商量，敬請 老師指正。倘若希望能使此項計劃實現，在年底的籌款音樂會之處，明夏即可試辦夏令音樂營，同時創辦師資訓練班，加強訓練(In-service training)，明年秋季即可創辦幼童班，但在最近的兩年期間，我只能於暑期中前來工作。六十五年開始退休，當可分出一半時間回國教課，一半時間居法國專心作曲，著述及編寫教材。因國內人情太重，實不宜長住。數十年來我謝絕一切應酬，埋頭苦幹，方有今日少許心得。老師是學術界的領袖，必能諒解我們後輩學子的一片苦心，決不會勉強令我做不能勝任的事，是嗎？

肅此敬祝

康樂

晚馬孝駿叩 六十二年一月八日

(6) 幼童班之課程，以教育部規定者為標準，另加音樂課程三小時之時間，分配如下：普通課程及休息時間共一小時四十分鐘，音樂課及休息時間共一小時十分鐘。

(7) 全班學生每日上音樂課一小時，內分音樂欣賞十五分鐘，休息十分鐘，歌譜或視唱二十分鐘。

(8) 小提琴課分組教授，五人一組，三十人分為六組，每組每日上課廿分鐘，同一教師于二小時間先後教授六組之幼童，餘一小時授全班學生之音樂課，共授課三小時，每週授課十八小時。

(9) 幼童班之普通教科師二人(級任一人，助教一人)每日授課二小時，當一組學生(五人)上提琴課時，教其餘學生，師資需特別優良，供每一學生之程度皆超出一般之水準，以便學生他日易于轉入其他學校。

(10) 明年秋季正式開辦幼童班，錄取學生以其本人對音樂之興趣為主，而其父母之志願為副，分正式生及試讀二種，考試及格者得次第升級，餘額可招收新生及插班生以補足，或將不足人數之班次併合之。

(11) 六十四年秋季創辦初小一年級，每班三十名，以後每年添辦一級，七十年小學之年級畢業，小學課程當以教育部新規定者為標準，音樂課程以絃索樂器為主，分小提琴、中提琴及大提琴三組，並共習樂理、視唱、聽寫、音樂欣賞、合唱及絃索樂器等課，以優良之師資教導普通之學生，使各生程度皆超過水準之上，凡中途改變興趣之學生，皆可轉學至其他學校，不生困難。

(12) 七十年創辦初中一年級，每班三十人，逐年添辦一級，至七十三年初中畢業，可升入中國文化學院之專修科，初中之音樂課程，除上述各項之課程外，增添管樂器，傳統國樂，音樂史等。

本校應屆畢業生將參加講習會(本報訊)本校三名同學：史四戴民強、經四李國華、陳國強，將前往高雄澄清湖活動中心，參加六十一學年度大專院校應屆畢業生講習會。這個以文、理、法、商等科系應屆畢業生為主，其他科系為輔的講習會，共計學員三百五十名，本月六日至十日的五天活動中，他們將參觀各項國防經濟建設，遊覽南部名勝，並研讀總統詞訓，討論國際現勢，經濟貿易，並對匪情問題加以分析。據悉，訓導主任安密爾將代表學校抽空南下，探望參加講習會的本校同學。

新生缺繳照片請送至註冊組

(本報訊)註冊組為向教育部呈報新生學籍，需一年級新生照片，新生缺繳照片名單如下：

企一：孫鐵漢，海一：劉振明，化一：葉明芳，韓一：王敏智，英一：王淑芬，美一：黃華。希上列同學速將照片送至註冊組

畢業

本校應屆畢業生將參加講習會

(本報訊)本校三名同學：史四戴民強、經四李國華、陳國強，將前往高雄澄清湖活動中心，參加六十一學年度大專院校應屆畢業生講習會。

這個以文、理、法、商等科系應屆畢業生為主，其他科系為輔的講習會，共計學員三百五十名，本月六日至十日的五天活動中，他們將參觀各項國防經濟建設，遊覽南部名勝，並研讀總統詞訓，討論國際現勢，經濟貿易，並對匪情問題加以分析。

據悉，訓導主任安密爾將代表學校抽空南下，探望參加講習會的本校同學。